

## A.L. 131 tal-2010

**ATT DWAR L-IMPIEGI U R-RELAZZJONIJIET  
INDUSTRIJALI, (KAP. 452)****Ordni tal-2010 li jemenda l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi  
għall-Kostruzzjoni biex Jirregola l-Pagi**

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija bl-artikoli 4 u 48(2) tal-Att dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali, il-Prim Ministru għamel dan l-ordni li ġej:-

1. It-titolu ta' dan l-ordni huwa Ordni tal-2010 li jemenda l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għall-Kostruzzjoni biex Jirregola l-Pagi u għandu jinqara u jinftiehem bħala haġa waħda ma' l-Ordni tal-1980 tal-Kunsill tal-Pagi għall-Kostruzzjoni biex Jirregola l-Pagi, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-ordni prinċipali".

Titolu.

A.L. 27 tal-1980.
2. Fl-Iskeda li tinsab ma' l-ordni prinċipali:

Jemenda l-Iskeda ma' l-ordni prinċipali.

  - (a) f' paragrafu 1 tagħha:
    - (i) wara t-tifsira ta' "għurnata ta' mistrieħ fil-ġimgħa", għandha tidhol tifsira ġdida ta' "impjegat *part-time*" kif ġej:

“ “impjegat *part-time*” tfisser impjegat li s-sigħat normali ta' xogħol tiegħu, kalkolati fuq bażi ta' ġimgħa jew fuq medja tul perjodu ta' impieg sa sena, huma inqas mis-sigħat normali ta' xogħol ta' impjegat *whole-time* komparabbli u li ma jkunx impjegat *whole-time* b'sigħat imnaqqsa”; u
    - (ii) minflok it-tifsira “impjegat *whole-time*” għandha tidhol din li ġejja:

“ “impjegat *whole-time*” tfisser impjegat li hu meqjus bħala impjegat *whole-time* skond xi kondizzjonijiet magħrufin ta' l-impieg.”; u

(b) minflok il-paragrafu 9 tiegħu għandu jidhol dan li ġej:

Kap. 318.

“9 (1) Wara li jagħmel sena servizz kontinwu, impjegat *whole-time* għandu f’kull sena kalendarja jkun intitolat għall-ekwivalenti f’sigħat ta’ hmistax-il gurnata *leave* għall-mard b’paga sħiħa, nieqes ammont ugwali għas-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u impjegati *part-time* għandu jkollhom dritt *pro rata* għal *leave* tal-mard f’sigħat b’paga sħiħa, nieqes ammont ugwali għas-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u dak l-ammont għandu wkoll jiġi kalkulat fuq bażi *pro rata*;

Iżda-

(a) l-ewwel tlett ijiem ta’ kull talba għal-*leave* tal-mard għandhom jithallsu interament mill-prinċipal;

(b) ċertifikat mediku li jkopri l-perjodu ta’ l-assenza għandu jiġi pprezentat lill-prinċipal fil-gurnata tar-ritorn lura għax-xogħol jew, jekk dak il-perjodu ta’ assenza jaqbeż sebat ijiem, fi żmien sebat ijiem mill-bidu tal-assenza minhabba *leave* għall-mard;

(ċ) impjegati li jirċievu pensjoni tas-sigurtà soċjali fir-rigward ta’ irtirar jew benefiċċju tar-romol skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali għandhom, għall-iskop ta’ kalkolu ta’ ħlas għal-*leave* għall-mard dovut, jitqiesu li rċevew ammont ugwali għas-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali.

(2) Wara li jagħmel sena servizz kontinwu, impjegat *whole-time* għandu f’kull sena kalendarja jkun intitolat għall-ekwivalenti f’sigħat ta’ hmistax-il gurnata oħra *leave* għall-mard b’nofs paga, nieqes ammont ugwali għal nofs is-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u impjegati *part-time* għandu

jkollhom dritt *pro rata* għal-*leave* għall-mard f'siġhat b'nofs paga, nieqes ammont ugwali għal nofs is-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u dak l-ammont għandu wkoll jiġi kalkulat fuq bażi *pro rata*:

Iżda-

(a) l-ewwel tlett ijiem ta' kull talba għal-*leave* għall-mard għandhom jiġihallu b'nofs paga mill-prinċipal;

(b) ċertifikat mediku li jkopri l-perjodu ta' l-assenza għandu jiġi ppreżentat lill-prinċipal fil-gurnata tar-ritorn lura għax-xogħol jew, jekk dak il-perjodu ta' assenza jaqbeż sebat ijiem, fi żmien sebat ijiem mill-bidu tal-assenza minhabba *leave* għall-mard;

(ċ) impjegati li jirċievu pensjoni tas-sigurtà soċjali fir-rigward ta' irtirar jew benefiċċju tar-romol skond l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali għandhom, għall-iskop ta' kalkolu ta' hlas għal-*leave* għall-mard dovut, jitqiesu li rċevew ammont ugwali għal nofs is-somma stabbilita bħala dritt tal-benefiċċju għall-mard bir-rata stabbilita taħt l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali.

(3) Il-prinċipal jista' jitlob ċertifikat mediku maħruġ mit-tabib tiegħu li jiċċertifika inkapacità għax-xogħol matul il-perjodu ta' assenza.

(4) Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, waqfien fl-impieg ta' mhux iktar minn tletin gurnata m'għandux jinterrompi l-kontinwità tas-servizz.

(5) Id-dritt ta' *leave* għall-mard mogħti bis-saħħa ta' dan il-paragrafu għandu jiġi kalkolat fuq il-bażi provduta għal-*leave* annwali kif speċifikata fir-regolament 8(1) tar-Regolamenti dwar l-Organizzazzjoni tal-Hin tax-Xogħol.”.

A.L. 247 tal-2003.